



Built to Lead

Pour publication immédiate : 21/11/2016

GOVERNEUR ANDREW M. CUOMO

À TITRE INDICATIF : GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE DES MESURES POUR PROTÉGER LES DROITS CIVILS ET COMBATTRE LES CRIMES DE HAINE

Hier, alors qu'il était à l'église baptiste abyssinienne (Abyssinian Baptist Church) de Harlem, Gouverneur Andrew M. Cuomo a fait appel aux New-Yorkais pour qu'ils s'unifient dans la lutte pour la tolérance et la justice. Le Gouverneur a annoncé plusieurs mesures pour protéger les droits civils et combattre les crimes de haine à New York. Ces mesures incluent la création d'une unité de police d'État pour enquêter sur les rapports de crimes de haine. Il a également annoncé une extension de la loi de l'état sur les droits de l'homme dans le but de protéger tous les élèves et la création d'un nouveau fonds d'urgence pour la défense juridique des immigrants. Des informations complémentaires sur la déclaration du gouverneur sont disponibles [ici](#).

Ci-dessous se trouvent les points importants du discours du Gouverneur :

« C'est un pays qui est bâti sur les différences. Nous ne sommes pas présents dans une seule race, une seule couleur ou une seule croyance. Cette nation a été fondée à partir d'un pacte et ce pacte a été approuvé par de nombreuses races et de nombreuses cultures. La diabolisation des différences affaiblit le cœur même de notre démocratie et attaque les fondements de cette nation. »

L'extrait **VIDÉO** est disponible sur YouTube [ici](#) et en format de qualité télévisuelle (h264, mp4) [ici](#).

« La discorde doit cesser, et les New-Yorkais ne seront pas de simples spectateurs de l'injustice. Ce n'est pas dans les habitudes de New York. Nous lutterons contre le sexisme, le racisme et l'intolérance partout où nous les identifierons. Nous défendrons les droits des immigrés car nous sommes convaincus que notre diversité est une force et non une faiblesse. »

L'extrait **VIDÉO** est disponible sur YouTube [ici](#) et en format de qualité télévisuelle (h264, mp4) [ici](#).

« Nous devons dire aux gens de ce pays qui sentent qu'ils n'obtiennent pas une part équitable du gâteau américain, la réponse n'est pas de vous battre contre votre voisin pour lui prendre sa part de gâteau. La réponse n'est pas de se battre pour récupérer les miettes laissées par les riches. La réponse est d'élaborer un gâteau américain pour tous. »

L'extrait **VIDÉO** est disponible sur YouTube [ici](#) et en format de qualité télévisuelle (h264, mp4) [ici](#).

« Oui, nous sommes des individus, mais nous sommes aussi convaincus que nous sommes une communauté et que c'est la façon d'être de New York. Nous croyons qu'il existe un cordon qui vous relie à vous, à vous, à vous. Ce cordon peut être invisible, mais il est bien là et il tisse un tissu que nous appelons communauté. Et nous croyons que dans une communauté nous investissons dans la réciprocité, car lorsque l'un d'entre nous est favorisé, nous sommes tous favorisés et lorsque l'un d'entre nous est diminué, nous sommes tous diminués. »

L'extrait **VIDÉO** est disponible sur YouTube [ici](#) et en format de qualité télévisuelle (h264, mp4) [ici](#).

« New York a une responsabilité particulière. Nous avons toujours été la capitale progressiste de ce pays. Nous avons toujours été la conscience sociale et il est temps que nous agissions de cette façon. Nous devons nous lever et rappeler à ce pays ce qu'être américain veut dire, rappeler que notre conviction américaine fondamentale est que nous sommes une nation, sous le regard de Dieu, indivisible, avec la liberté et la justice pour tous. »

L'extrait **VIDÉO** est disponible sur YouTube [ici](#) et en format de qualité télévisuelle (h264, mp4) [ici](#).

« L'État de New York incarne, de bien des manières, l'idéal américain. Nous sommes le laboratoire de l'expérience américaine de la démocratie. New York est la porte d'entrée du monde. Ils arrivent d'abord ici. La Statue de la Liberté se dresse dans notre port et les New-Yorkais tiennent le flambeau et ce flambeau doit être tenu plus haut que jamais auparavant et briller encore plus que jamais auparavant. »

L'extrait **VIDÉO** est disponible sur YouTube [ici](#) et en format de qualité télévisuelle (h264, mp4) [ici](#).

La **VIDÉO** de l'annonce du Gouverneur dans son intégralité est disponible sur YouTube [ici](#) et en format de qualité télévisuelle (h264, mp4) [ici](#).

L'AUDIO du discours du Gouverneur est disponible [ici](#).

LES PHOTOGRAPHIES de l'événement sont disponibles sur la [page Flickr](#) du Gouverneur.

Une transcription du discours complet du Gouverneur est disponible [ici](#).

###